

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education  
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

**FRENCH**

**8670/04,  
9094/04, 9716/04**

Paper 4 Texts

October/November 2004

**2 hours 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen on both sides of the paper. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid. Dictionaries are not permitted. You may take unannotated set texts into the examination.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose one from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **French**.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

All questions in this paper carry equal marks.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

**LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS**

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.

Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.

Écrivez en bleu foncé ou en noir des deux côtés du papier.

N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni correcteur fluide.

L'utilisation des dictionnaires n'est pas permise.

Vous pouvez consulter vos textes pourvu qu'ils ne contiennent aucune annotation manuscrite.

Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez une question dans la Section 1, une question dans la Section 2 et une autre question.

Écrivez vos réponses en **français**.

Écrivez entre 500 et 600 mots pour chaque réponse.

Pour chaque question le même nombre de points est attribué.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.

## Section 1

1

ANDRÉ GIDE, La Porte étroite

**Soit (a)**

«En effet, je ne me sens pas très bien, balbutia hâtivement Alissa. L'air est frais. Je crois que je ferais mieux de rentrer.» Et tout aussitôt nous quittant, elle s'en retourna d'un pas rapide, vers la maison.

«Elle a entendu ce que nous disions, s'écria Juliette dès qu'Alissa se fut un peu éloignée.

– Mais nous n'avons rien dit qui puisse la peiner. Au contraire...

– Laisse-moi», dit-elle en s'élançant à la poursuite de sa sœur.

5

Cette nuit, je ne pus dormir. Alissa avait paru au dîner, puis s'était retirée aussitôt après, se plaignant de migraine. Qu'avait-elle entendu de notre conversation? Et je me remémorais inquiètement nos paroles. Puis je songeais que peut-être j'avais eu tort, marchant trop près de Juliette, d'abandonner mon bras autour d'elle; mais c'était habitude d'enfant; et maintes fois déjà Alissa nous avait vus marchant ainsi. Ah! Triste aveugle que j'étais, cherchant mes torts en tâtonnant, de n'avoir pas songé un instant que les paroles de Juliette, que j'avais si mal écoutées et dont je me souvenais si mal, Alissa les avait peut-être mieux entendues. N'importe! Égaré par mon inquiétude, épouvanté à l'idée qu'Alissa pût douter de moi, et n'imaginant pas d'autre péril, je me résolus, malgré ce que j'en avais pu dire à Juliette, et peut-être impressionné par ce qu'elle m'en avait dit, je me résolus à vaincre mes scrupules, mon appréhension et à me fiancer le lendemain.

10

15

(Chapitre II)

- (i) Qu'est-ce qui a provoqué le comportement d'Alissa ici et qu'en pensez-vous?
- (ii) Commentez le caractère de Jérôme tel qu'il apparaît dans cet extrait.
- (iii) Comment Alissa va-t-elle réagir à la proposition de Jérôme et pourquoi?

**Soit (b)**

Expliquez l'importance du journal d'Alissa à la fin du roman.

**Soit (a)**

ORGON, à son fils.

Ah! Traître, oses-tu bien, par cette fausseté,  
Vouloir de sa vertu ternir la pureté?

DAMIS            Quoi! La feinte douceur de cette âme hypocrite  
                      Vous fera démentir...

ORGON    Tais-toi, peste maudite.

5

TARTUFFE    Ah! Laissez-le parler; vous l'accusez à tort,  
                  Et vous ferez bien mieux de croire à son rapport.  
                  Pourquoi sur un tel fait m'être si favorable?  
                  Savez-vous, après tout, de quoi je suis capable?  
                  Vous fiez-vous, mon frère, à mon extérieur?    10  
                  Et, pour tout ce qu'on voit, me croyez-vous meilleur?  
                  Non, non, vous vous laissez tromper à l'apparence,  
                  Et je ne suis rien moins, hélas! que ce qu'on pense.  
                  Tout le monde me prend pour un homme de bien;  
                  Mais la vérité pure est que je ne vaux rien.    15

(S'adressant à Damis.)

Oui, mon cher fils, parlez; traitez-moi de perfide,  
D'infâme, de perdu, de voleur, d'homicide;  
Accablez-moi de noms encor plus détestés;  
Je n'y contredis point, je les ai mérités,    20  
Et j'en veux à genoux souffrir l'ignominie,  
Comme une honte due aux crimes de ma vie.

(Acte 3, sc.6)

- (i) Pourquoi Orgon se fâche-t-il contre Damis?
- (ii) Pourquoi Tartuffe dit-il la vérité? Quel en est l'effet comique?
- (iii) 'Comique au départ, cette scène s'achève en tragédie.' Qu'en pensez-vous?

**Soit (b)**

'Elmire est souvent là mais elle parle fort peu.' En quoi consiste son rôle?

3

## JEAN-PAUL SARTRE, Les Mouches

**Soit (a)**

- ÉGISTHE L'ordre. C'est vrai. C'est pour l'ordre que j'ai séduit Clytemnestre, pour l'ordre que j'ai tué mon roi; je voulais que l'ordre règne et qu'il règne par moi. J'ai vécu sans désir, sans amour, sans espoir; j'ai fait de l'ordre. O terrible et divine passion!
- JUPITER Nous ne pourrions en avoir d'autre: je suis Dieu, et tu es né pour être roi. 5
- ÉGISTHE Hélas!
- JUPITER Égisthe, ma créature et mon frère mortel, au nom de cet ordre que nous servons tous deux, je te le commande: empare-toi d'Oreste et de sa sœur. 10
- ÉGISTHE Sont-ils si dangereux?
- JUPITER Oreste sait qu'il est libre.
- ÉGISTHE, vivement. Il sait qu'il est libre. Alors ce n'est pas assez que de le jeter dans les fers. Un homme libre dans une ville, c'est comme une brebis galeuse dans un troupeau. Il va contaminer tout mon royaume et ruiner mon œuvre. Dieu tout-puissant, qu'attends-tu pour le foudroyer? 15
- JUPITER, lentement. Pour le foudroyer? (Un temps. Las et voûté.) Égisthe, les Dieux ont un autre secret...
- ÉGISTHE Que vas-tu me dire?
- (Acte II, sc.5)

- (i) Expliquez l'état d'esprit d'Égisthe au début de cet extrait.
- (ii) Que pensez-vous de l'attitude de Jupiter envers sa propre situation et celle d'Égisthe?
- (iii) Qu'est-ce que Jupiter va dire ensuite à Égisthe? Pourquoi paraît-il 'las et voûté' en le disant?

**Soit (b)**

Analysez le thème du remords dans Les Mouches.

**Soit (a)**

– Le père Goriot est sublime! dit Eugène en se souvenant de l'avoir vu tordant son vermeil la nuit.

Madame de Beauséant n'entendit pas, elle était pensive. Quelques moments de silence s'écoulèrent et le pauvre étudiant, par une sorte de stupeur honteuse, n'osait ni s'en aller, ni rester, ni parler.

5

– Le monde est infâme et méchant, dit enfin la vicomtesse. Aussitôt qu'un malheur nous arrive, il se rencontre toujours un ami prêt à venir nous le dire, et à nous fouiller le cœur avec un poignard en nous faisant admirer le manche. Déjà le sarcasme, déjà les railleries! Ah! Je me défendrai.

Elle releva la tête comme une grande dame qu'elle était, et des éclairs sortirent de ses yeux fiers.

10

– Ah! fit-elle en voyant Eugène, vous êtes là!

– Encore, dit-il piteusement.

– Eh bien, monsieur de Rastignac, traitez ce monde comme il le mérite. Vous voulez parvenir, je vous aiderai. Vous sonderez combien est profonde la corruption féminine, vous toiserez la largeur de la misérable vanité des hommes. Quoique j'aie bien lu dans ce livre du monde, il y avait des pages qui cependant m'étaient inconnues. Maintenant, je sais tout. Plus froidement vous calculerez, plus avant vous irez. Frappez sans pitié, vous serez craint. N'acceptez les hommes et les femmes que comme des chevaux de poste que vous laisserez crever à chaque relais, vous arriverez ainsi au faite de vos désirs. Voyez-vous, vous ne serez rien ici si vous n'avez pas une femme qui s'intéresse à vous. Il vous la faut jeune, riche, élégante. Mais si vous avez un sentiment vrai, cachez-le comme un trésor; ne le laissez jamais soupçonner, vous seriez perdu.

15

20

(Harrap ed. pp. 57-8)

- (i) Pourquoi Eugène parle-t-il ainsi de Goriot au début de cet extrait?
- (ii) Expliquez les paroles de la vicomtesse quand elle parle pour la première fois dans cet extrait (lignes 6-9).
- (iii) Dans quelle mesure les conseils qu'elle donne à Eugène lui seront-ils utiles?

**Soit (b)**

Quelle impression du mariage Balzac nous donne-t-il dans ce roman?

## Section 2

5 ALBERT CAMUS, La Peste

**Soit (a)**

Que pensez-vous du comportement pendant la peste des 'concitoyens' qui ne sont pas nommés par l'auteur?

**Soit (b)**

Analysez l'attitude de Paneloux envers la peste. Qu'en pensez-vous?

6 JOSEPH JOFFO, Un Sac de billes

**Soit (a)**

Joffo exprime l'espoir que son livre 'fera réfléchir'. Qu'en dites-vous?

**Soit (b)**

'C'est vrai, j'ai grandi.' (Joseph) Commentez cette affirmation.

7 SIMONE DE BEAUVOIR, Les Belles images

**Soit (a)**

Expliquez la signification du titre de ce roman.

**Soit (b)**

Peut-on dire qu'il s'agit d'un ouvrage 'féministe'?

8 MARGUERITE DURAS, Un barrage contre le Pacifique

**Soit (a)**

On a appelé cette histoire 'une tragi-comédie'. Qu'en pensez-vous?

**Soit (b)**

Analysez le rôle de la nature dans ce roman. Que pensez-vous de la manière dont les personnages l'affrontent?



